

Tin Hoa Kỳ
Chủ đề: Hải Quân Hoa Kỳ
Tác giả: Bradford Betz
Bản Việt ngữ

Cựu Hạm Trưởng Chiến hạm USS John S McCain nhận tội...



Cựu chiến binh Hải Quân Hoa Kỳ Alfredo Sanchez, cựu Hạm trưởng Chiến hạm USS John S. McCain, hôm Thứ Sáu nhận tội chèn mảng trong nhiệm vụ đã gây ra tai nạn chết người vào Tháng Tám, năm 2017

Hình: Fox News

Báo quân đội Hoa Kỳ “Stars and Stripes” tường trình - Một cựu Hạm trưởng Chiến hạm USS John S. McCain hôm thứ Sáu nhận tội đã chèn mảng trong nhiệm vụ lúc chiếc Khu trục hạm do ông chỉ huy đụng chiếc thương thuyền chở dầu, gây tử thương cho 10 thủy thủ và 5 thủy thủ khác bị thương tại eo biển Tân-gia-ba tháng 8/2017 vừa qua. Hạm trưởng Alfredo Sanchez đã phục vụ trong quân chủng Hải quân Hoa kỳ 20 năm có lẽ, đã nhận tội trước tòa án quân sự tại Hải Quân Công xưởng Washington.

Ông Sanchez nói: “Tôi nhận lãnh hết trách nhiệm này”, “Tôi sẽ mãi mãi hoài nghi về những quyết định của tôi đã gây ra thảm cảnh này.”

Theo hệ thống kỷ luật của Hải quân Hoa Kỳ, Sanchez buộc phải về hưu và sẽ mất tiền hưu bổng trị giá \$6,000.00 Mỹ kim hằng tháng, và sẽ nhận một bức thư cảnh cáo.

Ông Sanchez đã xác nhận trách nhiệm tai nạn chết người này. Ông nói đã không sử dụng những thủy thủ dày kinh nghiệm trong việc lèo lái con thuyền vào eo biển chật hẹp này.

Hãng tin CBS Mỹ tường trình: vị cựu hạm trưởng này đã bị cất chức ngay sau khi tai nạn xảy ra, và bị buộc tội không cố sát.

Theo ông Sanchez, người gây ra tai nạn này là một thủy thủ 18 tuổi, có hõn danh là “*John-phê*”, không có kinh nghiệm lái tàu đã điều khiển chiếc Khu trục hạm ngày hôm đó.

Vị thẩm phán tòa án quân sự Hải quân, Hạm trưởng Charles Purnell, chủ tọa phiên tòa hôm thứ Sáu đã quy trách nhiệm cho lỗi lầm duy nhất ở phòng lái tàu này là “lỗi của hạm trưởng.”

Ông Sanchez đã thừa nhận lỗi của mình là đã không áp dụng chính sách huấn luyện khắt khe cho thủy thủ đoàn trên tàu.

Báo Stars and Stripes tường trình: có hàng chục thân nhân của những thủy thủ quá cố đã có mặt tại phiên tòa hôm thứ Sáu, được đọc những bản *hệ quả nạn nhân của tội phạm*, và lên tiếng về sự chênh mảng/lơ đãng của Hải quân; bà Karen Doyon, mẹ của hạ sĩ quan Hải quân Dustin Doyon, 26 tuổi, sinh sống ở tiểu bang Connecticut đã nói “tôi bị ám ảnh hằng ngày vì sự kiện [lơ đãng] này,” “Đây là một thảm kịch đáng lý đã không bao giờ xảy ra.”

Tên của chiếc chiến hạm USS John S. McCain là tên của cha và ông nội của Thượng nghị sĩ John S. McCain III [*thế hệ 3*], thuộc đảng cộng hòa của tiểu bang Arizona-Hoa Kỳ. Cũng như Thượng nghị sĩ, họ đều là những chiến sĩ xuất sắc của Hải quân Mỹ.

Ban kỹ thuật dịch



Bản Anh ngữ

Former commander of USS John S McCain pleads guilty, retires after deadly collision

Source: <https://www.msn.com/en-us/news/us/former-commander-of-uss-john-s-mccain-pleads-guilty-retires-after-deadly-collision/ar-AAxRjIM?li=BBnb7Kz&ocid=mailsignout>

[Bấm vào đây để đọc bản tin Anh ngữ nguyên thủy.](#)

Nguồn: BKT đọc báo

Đăng ngày Chúa Nhật, May 27, 2018
Ban Kỹ Thuật Khóa 10A-72/SQT/ĐĐ, ĐĐ11/TĐ1ND, QLVNCH